



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Para publicación inmediata:** 28 de mayo del 2014

**ANUNCIA EL GOBERNADOR CUOMO QUE MÁS DE 335 EMPLEOS SON APOYADOS CON ASIGNACIONES DE ENERGÍA HIDROELÉCTRICA DE BAJO COSTO A CUATRO EMPRESAS DEL OESTE DE NEW YORK**

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy que la Junta de Fideicomisarios de la Autoridad de Energía de New York (por sus siglas en inglés, "NYPA") ha aprobado nuevas asignaciones de energía hidroeléctrica de bajo costo para cuatro empresas en el Oeste de New York que apoyarán a 335 empleos y más de \$28 millones en inversiones de capital en la región.

"Al proporcionar a fabricantes del norte del estado los medios para hacer crecer sus operaciones, estamos fortaleciendo la economía y proporcionando nuevas oportunidades para los neoyorquinos en la región," dijo el Gobernador Cuomo. "Estas recientes asignaciones de energía hidroeléctrica de bajo costo dan a empresas del Oeste de New York el apoyo que necesitan para reducir sus costos, expandir su fuerza laboral, y volverse a centrar en hacer crecer sus negocios en el futuro."

Los fideicomisarios de NYPA recientemente aprobaron asignaciones de energía hidroeléctrica a Captive Plastics en Dunkirk, condado de Chautauqua, y a Durez en Niagara Falls, condado de Niagara. Además, la junta aprobó asignaciones de energía hidroeléctrica al Departamento Eléctrico de la Villa de Castile, en el condado de Wyoming, a nombre de Upstate Door, y al Departamento Eléctrico de la Villa de Bergen, en el condado de Genesee, a nombre de Liberty Pumps.

Las cuatro asignaciones son posibles gracias a programas de desarrollo económico para asignación de energía del Proyecto Niagara Power de NYPA a cambio de compromisos de creación de empleos e inversiones de capital.

"Como alguien que ha trabajado toda su vida en el sector privado, puedo decir que los beneficios de estas asignaciones de energía hidroeléctrica de bajo costo no pueden exagerarse," dijo John R. Koelmel, presidente del consejo de NYPA. "Estas cuatro empresas ahora serán capaces de invertir más en operaciones del día a día, expandiendo sus nóminas y sus negocios centrales."

"Estas asignaciones de energía hidroeléctrica no sólo apoyarán a cientos de empleos estables, sino que permitirán a estas cuatro empresas crecer, agregando nuevos puestos y haciendo crecer la economía del Oeste de New York," dijo Gil C. Quiniones, presidente y director general de NYPA.

Spanish

Captive Plastics es una subsidiaria de Berry Plastics Group, líder global en fabricación y distribución de empaques para productos de consumo y materiales de plástico. La empresa recibió una asignación de energía hidroeléctrica de 500 kilowatts (kW) durante siete años para que pueda expandir su planta de Dunkirk en 20,000 pies cuadrados para aumentar la producción de botellas. El proyecto de \$18.5 millones llevará a la creación de diez empleos y permitirá a la empresa retener a sus más de 50 empleados.

Captive Plastics también recibió una asignación de energía de casi 1,300 kW del programa ReCharge NY del Gobernador en diciembre del 2013 con un compromiso de crear 15 empleos. Los diez nuevos empleos prometidos como parte de la asignación de energía hidroeléctrica de la semana pasada son adicionales a los empleos prometidos a ReCharge NY.

Apoyos adicionales del estado para la expansión de Captive Plastics incluyen aproximadamente \$979,000 en créditos fiscales basados en desempeño del Programa Excelsior Jobs de Empire State Development (ESD), la agencia de desarrollo económico del estado, a cambio de la inversión propuesta de la empresa y sus compromisos de creación de empleos.

“Garantizar la continuidad de las operaciones de manufactura en el Estado de New York es una prioridad principal,” dijo el presidente, director general y comisionado de Empire State Development Kenneth Adams. “Con la ayuda de NYPA y ESD, Captive Plastics podrá mejorar su planta actual de producción para ayudar a obtener nuevos contratos y compensar el cierre previsto de dos plantas de ConAgra en New York.”

Durez, líder mundial en ingeniería de resinas termoestables y compuestos para moldeo para los mercados de recubrimientos, abrasivos, automotriz y aeroespacial, recibió una asignación de energía eléctrica de 100 kW por siete años para que pueda expandir su planta y reutilizar equipos existentes inactivos. El proyecto de \$800,000 permitirá a la empresa retener a sus 56 empleados y llevará a la creación de seis nuevos empleos.

Upstate Door, un fabricante de puertas de madera, se beneficiará con una asignación de 210 kW de energía hidroeléctrica proporcionada a través de la villa de Castile para facilitar la expansión de la fábrica de la empresa, proporcionando la mayor capacidad necesaria para cubrir la demanda en rápido crecimiento de la empresa. La expansión de \$2.2 millones y 30,000 pies cuadrados llevará a la creación de 22 empleos y la retención de diez puestos existentes.

“Estoy emocionado por la contribución adicional que Upstate Door hará a la economía local con su expansión y quiero agradecer al Gobernador y a NYPA por su asistencia,” dijo Marvin Wilcox, superintendente de obras públicas de la Village of Castile.

Liberty Pumps, fabricante líder de productos de bombeo para aguas subterráneas y remoción de aguas residuales en aplicaciones residenciales y comerciales, experimenta un significativo crecimiento y requiere de espacio adicional para expandir sus operaciones. La empresa se beneficiará de una

Spanish

asignación de 450 kW de energía hidroeléctrica proporcionada a través de la Village of Bergen para facilitar una ampliación de \$7.5 millones en tierras adyacentes a su planta actual. La compañía actualmente emplea a 134 personas y la ampliación llevará a la creación de 26 nuevos puestos.

Liberty Pumps también aceptó apoyo del gobierno local en forma de reducciones de impuestos locales y otras exenciones. Además, la compañía recibió recientemente la aprobación para más de \$1.3 millones en asistencia financiera del Centro de Desarrollo Económico del Condado de Genesee (por sus siglas en inglés, "GCEDC").

"Estas asignaciones de energía hidroeléctrica son críticas para Liberty Pumps al emprender esta importante ampliación," dijo Joseph Chimino, superintendente eléctrico de la Village of Bergen. "El Gobernador y la Autoridad de Energía pueden estar hoy orgullosos de sus esfuerzos."

"Estamos emocionados de que el Gobernador Cuomo y NYPA hayan aprobado nuevas asignaciones de energía eléctrica de bajo costo para la Village of Bergen en apoyo al proyecto de Liberty Pumps," dijo Steve Hyde, presidente y director general de GCEDC. "La mayor asignación garantizará que el proyecto actual de Liberty sea exitoso y ayudará a atraer más negocios al Parque Corporativo Apple Tree Acres en Bergen."

La energía hidroeléctrica de bajo costo de Niagara actualmente se cotiza en menos del 50 por ciento del precio de la electricidad al mayoreo a precios de mercado en la región de los beneficiarios de las asignaciones hidroeléctricas. Además de empleos permanentes, se espera que las inversiones de capital de las compañías receptoras de las asignaciones de energía generen docenas de empleos en construcción.

El Congresista Tom Reed dijo, "La energía eficiente a bajo costo significa menores facturas de energía y más empleos en nuestro patio trasero. Dar a fabricantes y negocios locales la oportunidad de expandirse, agregar empleos y mejorar su infraestructura a través de mejoras de energía es la medida correcta para cuidar la salud y el bienestar de nuestra economía local. Seguir un enfoque de 'todas las anteriores' en lo referente a la energía ayudará a las comunidades a reducir más sus costos."

El Senador George Maziarz dijo, "Usar energía hidroeléctrica de bajo costo para estimular las inversiones y la creación de empleos a nivel local es nuestra mejor herramienta regional para el desarrollo económico. Estos ejemplos de crecimiento, incluyendo el proyecto de Durez en mi distrito, son buenos augurios para el futuro y las compañías involucradas merecen felicitaciones por su compromiso con el Oeste de New York."

El Asambleísta John Ceretto dijo, "Al colaborar con el Gobernador Cuomo, mi primera prioridad es volver a llevar energía de bajo costo y empleos al Oeste de New York. Este es otro buen ejemplo en el que se hace justamente eso."

El Senador Patrick Gallivan dijo, "Al ser yo mismo un pequeño empresario, comprendo los retos que enfrentan hoy las empresas. La asignación de energía de bajo costo de nuestro Proyecto Niagara Power

Spanish

es un gran ejemplo de cómo el estado puede colaborar con negocios locales para que puedan expandirse, crear empleos y ayudar a construir nuestra economía.”

El Senador Michael Ranzenhofer dijo, “Millones de dólares en inversiones de capital van en camino al condado de Genesee. Felicito a Liberty Pumps por su decisión de ampliar sus negocios en nuestra comunidad al expandir su planta actual. Esta asignación de energía hidroeléctrica de bajo costo ayudará a apoyar los planes de expansión de la compañía y los empleos que proporciona a los residentes.”

La Senadora Catharine Young dijo, “Disminuir los costos de energía ayudará a los empleadores a crear y retener empleos. La hidroeléctrica es una fuente de energía amigable con el medio ambiente que permitirá a estos negocios ser competitivos. Felicito al Gobernador y a NYPA por hacer realidad estas asignaciones.”

El Asambleísta David DiPietro dijo, “La decisión de la Autoridad de Energía de New York de aprobar nuevas asignaciones hidroeléctricas para la Village of Castile a nombre de la expansión de Upstate Door es prueba de que siguen comprometidos con la energía hidroeléctrica y el crecimiento económico local. La energía hidroeléctrica es limpia, eficiente y crítica para el crecimiento económico continuo del Oeste de New York . Aplaudo la decisión de la Autoridad de Energía y espero ver decisiones similares en el futuro.”

La Alcaldesa de Bergen Anna Marie Barclay dijo, “La Village of Bergen está extremadamente agradecida por la decisión tomada por los fideicomisarios de la NYPA de aumentar las asignaciones hidroeléctricas al Village Electric Department. La aprobación de la Autoridad de Energía de New York a esta asignación apoya el proyecto de expansión de la planta de Liberty Pumps. Agradecemos al Gobernador Cuomo y a NYPA por su dedicación a la creación de empleos en el Oeste de New York y por su ayuda al crecimiento de Liberty Pumps y de Village of Bergen.”

###

Noticias adicionales disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Estado de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418